

WILSONG SHOE STORE
157-159 Hastings St. W.
Near Cambie Street.

辛十一日
二十三日
開邑楊安謹啓

會議內其和叶。法國總理蒲連。并未用言以侵犯意國。至現任法國總統代表威爾遜。在晚士演講後。亦否認有出言欺蔑意國事。

法反對德簽署美京會議條約

巴黎電。法國各報。聞華盛頓會議將來成功閉會時。德意兩國簽押於約上。因是德意兩國。要求修改凡塞爾條約。故法國極端反對。報紙載稱。此舉或足影響于太平洋會議所議成之各案。故有人提議。請駐法美使夏勒。電致華盛頓。謂如延請法德簽約。殊足令會議陷于悲觀云云。

本埠新聞

●學校火災 北雲埠消息 月之廿八晨兩點五十五分鐘。消防隊接到報告。謂給必連學校遭火災。但火勢猛烈。消防隊馳救遲遲。全校化為灰燼。且該校附近。未曾裝有水龍頭。更難施救。該校建設未久。曾買保險若干。至其如何。未得而知云。

●各候選議員均贊成排亞 日前本市選區亞人會。曾寄函與坎議院候選議員。詢其對於驅逐亞人問題。意見如何。至今該會所接各員覆書俱贊成驅逐。聞前任卑詩省坎議員的治士姊允氏之覆書。指出現今在律例內已有一例。可將犯罪惡品案華人。概行逐出境云。

●工人極言政界之薄待 有一那威人名佐治士頓氏。以遊惰被拘在案。受訊時佐氏供稱。署謂伊與工人數名在平原等處。當刈麥工。及天嚴寒。轉往溫地辟埠木場鋸木。每日僅得二餐外。分文俱無。直至十月廿號有人前來相告。凡日前非溫地辟埠居民。須于該日下午到政府辦理人事事務報告云云。當時往報者二百人。此中約有五百五十人。運往東方各處。中有三十七名。為雲埠居民。另有一名為城埠居民。運向西方。此等人名每授以十二塊麵包。另給車費。任由乘時不亞或時晏亞火車云云。法官稍士倫聞此言。深責溫地市長之詩。不善料理失業工人云。

●傷痕尚在何得脫 西人扶列威林氏。向為建築橋道工人。禮拜六晚。本市差人拘之于案。疑其為前禮拜四晚行劫之人。肩部為彈所中。差人又曾持所失之原物。証明乃由扶氏交出。扶氏對差人稱。傷痕前在美國被傷。差人與士云。傷口血痕未乾。何得云為舊傷。扶氏始認其如何受傷。不肯明言。差人探得消息。隨拘西人制邦寧氏到案。指為此案之嫌疑犯云。

●輪船到埠之消息 詩不輪船公司亞洲皇后號。由遠東開來。昨早始抵埠。卸美國郵件千七百包。上午十點半鐘由城埠開來本市。至下午三點半鐘。此大輪來搭客五百名。貨物充斥。最大宗糖果。約有一千噸。中有半數轉運各處。並有生絲一大宗。搭客中有煤油王之約翰遜。現復回紐約。據云北京協和學校開幕時。甚為慶闊。至在北京時。中國總統。及其他政府人員接見之盛況云。

●運酒者巧計百出 溫地辟電。上星期內沙士吉治允及文尼泊巴省差人。接得消息。近日美國失去自由車有七百輛。係竊去為私運酒水之用。刻下坎差四出尋獲。此等運酒。及偷自由車之人。聞被失之車。車牌藍色。長六寸。闊二寸。印有卑詩字母。欲仿卑詩省自由車之號數牌照。以圖掩飾云。

●火災燒斃人命 滿地可電。本市九號街某住眷博洛。于廿七早。不知因何起火。被燒焚。有一年六歲女子及一年四歲小童。慘被燒斃。另兩人被燒傷。此中一人乃被燒死小孩之祖父。一人乃被燒死之母。計此博洛內。九間屋宇。全被燬去。無家可歸。損失料達二十萬元。●匪徒盜竊郵件 都耶度電。禮拜六日。接得消息。十一月十九日。有匪徒盜竊郵件一包。內有現銀及按押品值銀萬元。內有銀一包。由便明士埠電不路銀行寄來本市總局云。

加屬新聞

●八十七名教員去職 二埠電。有教員八十七名。提出辭職。學務部因此於昨。開會討論。學董傑威路氏。提議准各員辭退。及後投票取決。卒贊許各員辭去。但各員既辭。又未物色得新教員。則新年後本市學校。共有平常教員三名。又巡迴教員三名而已。乃學董固李氏。提議將此所餘之六名。亦盡辭職。各部員卒不贊成。蓋因伊等在此大爭鬥。實忠志于學部云。

●馬加連埠致公堂開會之盛況 墨國馬加連埠通訊。本埠致公堂。日前開洪門大會。招納新會員十三名。各員季赴會參觀。極形踴躍。堂中佈置壯麗。秩序井然。首由會長林爵堂君。宣布開會理由。率眾齊向。旗行三鞠躬禮。隨演講洪門二百餘年革命之歷史。推倒滿清。建造民國。以合羣救國為前提。將來在廣州建築洪門先烈祠。倡辦實業教育。為利國利民之計劃。所望洪門手足。同心協力。一致進行。以優成功。演畢。掌聲如雷。隨帶新會員行加盟禮。依改良章程。極為合宜。新會員均屬有志之士。愛國愛羣。熱心洪門黨務。足見致公堂之振興。有蒸蒸日上之勢。洵盛會也。

●運惡品者機謀洩露 舍路函。美國輪船天多摩度。由紐約運埠開來。上星期抵埠。泊於東哇打威碼頭。廿八號稅員在船搜查。搜獲惡品廿九罐。值銀數千元。查此惡品。用特別箱裝載。藏匿于水櫃氣管內。據政員稱。他日判決船主之罰款。必度此品在遠東海面之價值若干為衡。刻下細究此品為何人運來云。

●失去金條之後訊 美國大埠電。上旬抵埠之新南碼頭輪。失去金條。值銀十萬五千元之多。已誌前報。至月之廿八號。在船之前艙有一通氣之處。尋回二萬七千八百元云。

●警察廳長限期堂界言和 三藩市西報云。本埠警察廳長奧布拉克。致函駐本埠中國領事。及中華會館。和平總會。請即設法調和堂門。免碍公安。限三日之內。相門之堂。即須言歸於好。否則凡屬門殺堂界之人。特別對待云。據奧氏稱。今年內共有七堂門殺。現尚有兩堂未言和。故須即嚴行禁止。今予決意掃除堂界惡習。使良民得以安樂。凡堂界之人。須逐出境。以保全治安。

●遇亂華僑不幸中之幸 美京電。下議院移民股員贊臣。語於訪員曰。前禮拜議院表決一例。准許華工三百名。有居美之權。經由總統核定。于昨禮拜三。實行。查該等華人。原居在墨國。因前數年墨亂。隨同將軍波威入美。以避亂禍。入美之後。向在兵營當工。迄今已閱四年。始准其有權居美云。

●承受影相館廣告 啓者今弟承受黃洪照君所做之影相館。名曰麗真黃洪照影相館。舖在星島高第街門牌八十號。即宜樓公司樓上。準於十一月八號(禮拜日)正午十二點鐘。在該影相館。交易如有親朋與黃洪照數目。未清者。請依期到來理妥。如逾期不到。是為自誤。與承受人無涉。先此聲明。以免後論。民國十年十月廿八號。承受人羅德鑑特啓。

●維城致公總堂佈告 人事勿勿詔光。再轉瞬一年將終。各項事亟宜結束。本總堂現年所發出各項捐部及應繳交本總堂各項要費。經屢次佈告催繳。在案。然繳來者固多。而未交者亦不少。仰未清交者。奮發精神。從速清理。掃數付來。俾得以清手續。而維堂務。免貽延玩。是所切盼。特啓。十年十月廿日。

●貪買金器平貨者請祈鑒之 啓者本埠自有打金舖以來。一向與僑胞誠信接洽。貨真價實。無欺此不。過藉求些少工值。以資彌補而已。近見有等不知用何貨式。混充市面。居然減低工價。愚弄僑胞。以圖自利。迫於特登報端。警告同胞。勿受其所愚。是所切禱。雲高華埠文華堂。寶生號。廣珍號。和昌號。美和號。聯盛號。昌盛號。同啓。十月廿三。雲埠打金文華堂特啓。

●亞洲公司足金首飾 本公司專辦大小鐘錶玉器寶石金銀首飾。中西丸藥。日用電器。文房用具。化妝香品。花樣繁多。各種貨物。俱全。有巴黎女伶相片。每幅一毫。中國女伶相片。每幅一毫。五仙。本公司。中國現代偉人相片。每幅一毫。五仙。中西婦女。足金首飾。各款兼備。大小俱全。所有金器。均有本號。字印。永遠包換。如假奉還。價值加倍。茲將各首飾之工價。減收八折。以三十天為限。由十一月十九號。至十二月十九號止。

●大減價 平沽 際茲冬節將屆。本公司特為便利僑胞起見。將所存各貨物及鐘錶等。大減價。平沽。限賣一個月。為期。欲購平貨者。幸勿失此機會。本號印。有金器。價目。單函索。即付上。諸君。惠顧。請認明。雲高華埠。亞洲公司。啓。Ah Chee Co. 103 Pender St. E. Vancouver B.C.

●亞洲公司特別啓事 啓者本公司平賣貨物。并將打金器。原定之工價。減平。實為便利同胞起見。況當此世情冷淡。物價與工值。均逐漸遞減。本公司。有見及此。所以有減工價。平沽之舉。係順應時勢。需要。原非與他人為難之作用也。乃不料有無恥小人。見本號。減收工價。胆敢以所謂某團體。名義。挾眾恐嚇。繼復造謠。登報。淆惑。觀聽。希圖。中傷。本公司之名譽。以遂彼素來壟斷。居奇。私圖。專利之狡計。此等無恥小人。計誠毒矣。其如難瞞人眼。何。適足以自暴其醜耳。曾何傷於日月乎。本公司。持獨立之自由貿易。絕無絲毫。侵犯他人之自由。亦不受所謂某團體之限制。至於貨價。損益。我有權衡。不容他人橫來干涉。本公司。真金不怕火煉。火如假照原價。加倍奉還。特此聲明。仰遠近同胞。週知。免為小人所惑。悞中奸計。有厚望焉。

●鳴謝 久客思鄉。倦鳥思還。之常也。況復。萱堂。倚闥。心切。迫。整。歸。轍。乃。蒙。致。公。堂。達。權。總。社。三。合。公。司。叙。警。董事。親。友。等。或。饋。贈。或。贈。錢。高。情。厚。儀。五。內。常。銘。弟。行。矣。未。遑。躬。親。親。親。抱。款。殊。深。謹。誌。數。言。聊。當。面。別。弟。周。道。綽。上。言。

●鳴謝 啓者。弟。此次。因。家事。催。迫。忽。忽。南。旋。荷。蒙。公。堂。城。致。公。堂。達。權。總。社。三。合。公。司。及。各。親。友。賜。我。厚。贈。或。杯。酒。話。臨。岐。以。壯。行。色。銘。感。五。內。沒。齒。難。忘。惟。動。輪。在。即。不。暇。一。登。登。門。握。別。謹。誌。數。言。以。表。謝。忱。朱。耀。修。上。言。

●承受告白 啓者。雲高華埠。打金。打。街。門。牌。零。九。號。Kingston Lunch 原。日。係。李。竹。李。松。照。北。堂。福。恩。堂。受。招。全。關。培。陳。巨。等。合。股。同。做。今。因。諸。股。東。志。圖。別。業。願。將。牛。意。舖。底。全。盤。架。頂。與。口。慶。堂。承受。當。面。言。定。價。值。雙。方。訂。妥。准。於。十二。月。一。號。下。午。二。時。在。輔。行。公。司。當。眾。交。易。清楚。如。都。城。西。餐。館。日。前。有。欠。到。中。西。數。項。帳。目。未。清。者。仰。祈。依。期。到。來。取。妥。倘。至。期。不。到。乃。是。自。誤。概。與。承受。人。無。涉。手。人。自。由。管理。歸。手。人。自。理。後。論。此。佈。十。年。十。月。廿。三。承受。生。意。人。同。慶。堂。

●四埠達權社聯舉親會改期 啓者。本。分。部。成立。茲。屆。三。週。改。期。十二。月。廿。五。號。舉。行。聯。合。域。山。卡。雲。四。埠。懇。親。大。會。統。請。洪。門。昆。仲。屆。期。光。臨。助。慶。為。盼。Dart Coon Club 5 Pender St. W. Vancouver B.C. 辛。十。月。卅。一。達。權。分。部。啓。

●承受告白 啓者。雲高華埠。打金。打。街。門。牌。零。九。號。Kingston Lunch 原。日。係。李。竹。李。松。照。北。堂。福。恩。堂。受。招。全。關。培。陳。巨。等。合。股。同。做。今。因。諸。股。東。志。圖。別。業。願。將。牛。意。舖。底。全。盤。架。頂。與。口。慶。堂。承受。當。面。言。定。價。值。雙。方。訂。妥。准。於。十二。月。一。號。下。午。二。時。在。輔。行。公。司。當。眾。交。易。清楚。如。都。城。西。餐。館。日。前。有。欠。到。中。西。數。項。帳。目。未。清。者。仰。祈。依。期。到。來。取。妥。倘。至。期。不。到。乃。是。自。誤。概。與。承受。人。無。涉。手。人。自。由。管理。歸。手。人。自。理。後。論。此。佈。十。年。十。月。廿。三。承受。生。意。人。同。慶。堂。

●承受告白 啓者。雲高華埠。打金。打。街。門。牌。零。九。號。Kingston Lunch 原。日。係。李。竹。李。松。照。北。堂。福。恩。堂。受。招。全。關。培。陳。巨。等。合。股。同。做。今。因。諸。股。東。志。圖。別。業。願。將。牛。意。舖。底。全。盤。架。頂。與。口。慶。堂。承受。當。面。言。定。價。值。雙。方。訂。妥。准。於。十二。月。一。號。下。午。二。時。在。輔。行。公。司。當。眾。交。易。清楚。如。都。城。西。餐。館。日。前。有。欠。到。中。西。數。項。帳。目。未。清。者。仰。祈。依。期。到。來。取。妥。倘。至。期。不。到。乃。是。自。誤。概。與。承受。人。無。涉。手。人。自。由。管理。歸。手。人。自。理。後。論。此。佈。十。年。十。月。廿。三。承受。生。意。人。同。慶。堂。

●承受告白 啓者。雲高華埠。打金。打。街。門。牌。零。九。號。Kingston Lunch 原。日。係。李。竹。李。松。照。北。堂。福。恩。堂。受。招。全。關。培。陳。巨。等。合。股。同。做。今。因。諸。股。東。志。圖。別。業。願。將。牛。意。舖。底。全。盤。架。頂。與。口。慶。堂。承受。當。面。言。定。價。值。雙。方。訂。妥。准。於。十二。月。一。號。下。午。二。時。在。輔。行。公。司。當。眾。交。易。清楚。如。都。城。西。餐。館。日。前。有。欠。到。中。西。數。項。帳。目。未。清。者。仰。祈。依。期。到。來。取。妥。倘。至。期。不。到。乃。是。自。誤。概。與。承受。人。無。涉。手。人。自。由。管理。歸。手。人。自。理。後。論。此。佈。十。年。十。月。廿。三。承受。生。意。人。同。慶。堂。

三鞭補腎丸

此丸功用
能壯腰
補血及大
補精之藥
而配製
統治
氣虛
夜弱
諸症
百損
奇生行
大藥房
發行

兄弟因腎虧求補服藥矣補亦多矣金錢既耗弱質如常自服寶行三鞭補腎丸及戰必勝以來忽由衰弱而成雄偉矣歡喜不禁書以為謝

英屬杜朗度埠 弟張錦棠上言

奇生行 大藥房 雅鑒

每盒五元

KAYSANG CO. 843 Clay St., San Francisco, Cal.

六、聯絡章程第十章內

州宣告獨立 後通電宣告劉湘禍川罪狀 實行驅逐
於月十五日宣誓出師 自稱靖川軍總司令云 己

六、聯絡章程第十章內

月十吉号特啓
十年十二月廿二
女且由省蘭頓致公堂

六、聯絡章程第十章內

台山縣籌辦林氏學校董事啓
四九區

與羅月池
對也即交羅先生
十一月十四日

六、聯絡章程第十章內

與羅丹池先生接理以滑手懸石作

聯絡章程第十 章內

啓

QUON ON
P.O. Box 243 Phone 1378
529 Cormorant St.
Victoria B.C.

▲代理人
▲域埠均安號 馬進 同啓
▲雲埠均安棧 馬駿

The Canadian National Railway
Or The Grand Trunk Pacific Railway
in connection with the
Blue Funnel Line of Steamers.
Dodwell & Co. General Agent.

斜路比利士
千打利士
砵地羅利士
益臣
斜路比利士

十月廿八号
十一月十八
十二月十六
一九三二年正月七
正月廿八号

▲由域埠開往香港船期
▲船名
船期

▲詩晏亞火車公司啓事
現接消息據稱僑加華人於移民入加例第廿一條今已更改凡僑加華人由坎回國從掛號出口之日起于兩年期內隨時可復回本境免納稅金此佈
梓里欲搭本公司火車及輪船來往東方及雲域兩埠並斷坑各魚漂請到來弟處寫車紙船帶快捷妥當諸君賜顧特別歡迎

華友旋國欲搭本公司輪船者請由詩晏亞與固蘭廠兩火車公司乘車而來最爲利便該兩公司係代理本輪船接濟搭客每日設有特別上等卡專載華友快捷異常無論在某車站能購車紙與旋港船票限三星期由域開行回港一次準期升叁天抵港本輪船之鉅大堅固床位廣闊地方潔淨電火煖龍齊備茶水福食豐足招待妥當久已爲華友來往者所稱讚若再詳問請向代理人固蘭廠詩晏亞兩火車公司各辦事處詢之可能明白一切至出到雲埠與域埠仰携票到華人代理處聲明更得週旋一切

吧 哥 溫
(館) (旅) (來) (賓)
LOYAL HOTEL
258 PENDER STREET EAST
VANCOUVER, B. C.

本館之適合衛生佈置得宜久爲曾寄寓者所稱讚今特備自由車在車站及碼頭迎接無論早晚船車到埠有本館之車在此敬候來往諸君希爲留意是所厚望

吧 堂 仁 同 云 高
HONG YAN TONG
 P. O. Box 694 Phone Sey. 9384
 311 Pender St. E. VANCOUVER, B. C.

本號專辦 鮮明熟藥 參茸玉桂 油米茶糖 氈褥鞋襪 金銀信局 諸君光顧

祖國土產 膏丹丸散 委任揀揀 化粧妙品 送禮香齏 快捷往返 望垂青盼

華埠 號生合 雲高
HOP SANG CO.
79 Pender Street East
Phone Sey. 6256 Vancouver, B. C.

奉號設在片打街東門牌七拾九號專辦
 中西伙食各江海味油糖茶米蘇杭什貨
 罐頭食品日用器具俱全新張伊始取價
 格外從廉以圖久遠交易兼接理香港及
 恩平內地滙單快捷無誤仰 貴客留心
 賜顧爲荷
 ▲本號喊線矢磨六千貳百五十六號
 司理人鄭厚利謹啓
 福籍

通信處
Chow Lee
1717
Government St.
Victoria, B.C.

[illegible]

葉成記

SING KEE
891 Columbia St. P. O. Box 655
New Westminster B.C.

貨物不能發售如蒙
貴客定貨辦入坊
大小貨物必能照
辦上滿路外如

隆昌英

Ying Chung Lung & Co.
549 Cormorant Street
P.O.B. 514 Victoria B.C.

啓者本店開張於城
多利數十年于茲矣
專辦唐山油糖酒米
京東海味什貨俱全
凡有貨色俱選各江
上好貨物坑上各埠
諸君光顧取價從廉
接酒香港寄信銀兩



廣濟堂

醫生林潤臣自製

參茸三鞭補腎丸

每罐定價五元

補身要藥

夫國以民為本人以壽為先若個人具有強固之熱誠必垂體魄之雄壯欲長其壽首當固其腎夫腎為命門之所繫正人身之首一磯固也腎固則體魄強運籌律法益壽延年苟失腎之不堅若不先為培補則體魄衰微百病滋生後患何堪設想本醫生有鑒於此為利濟僑胞起見特為精心研究製造此丸不寒不燥葯性和平常治先天不足後天失調色慾過度腎虛耳鳴精神衰弱陽事不舉反骨遺精夜多小便便後遺瀉操工過勞四肢乏力腰骨酸軟頭暈眼花一切諸虛之症無論老幼男婦均皆合用有病食之其病即失無病食之能壯陽補腎益腎益神強筋補髓益壽延年百發百中功效如神誠為衛生補腎活命之金丹也

江意江
護身寶

此水乃本醫生秘方揀選正地道葯料炮製加以百草葯汁與酒質配合而成治跌打刀傷散瘀止痛去風消腫無論何種風濕與及久遠跌打瘀血未清者均皆合用屢試屢驗甚效如神誠治跌打刀傷風濕之聖葯也

用法

如遇跌打腫痛無血出者即用此葯水搽擦患處須要開空擦力按擦亦不可用力太猛每日搽三次定無消腫止痛全愈倘若跌打刀傷血既如注者急用棉花浸透此葯不敷在患處立即止血不可除去此棉每日二次將此葯水淋漓於患處定能生肌全愈若係遠年風濕與及久遠跌打瘀血未清而瘀血閉塞於血道每遇天陰將兩痛腫漲發者宜用滾水加白此葯水以毛巾浸透敷於患處一凍再換使其葯味由此而入攻之舊疾漸消此而消也

本堂創在雲高華埠廣東街四號門牌張平海劉芳齋正地
道上有精材正式參茸玉桂各家正字號清丹丸散發售藥
有良工藥心製法遠近馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈照下列西字付來定從速付
●跌打吊掛止痛散 每盒三元
跌打之症乃人生最不堪之事也世人多不慮免甚痛楚何工
業偶爾失慎或跌傷腫痛提傷初時不以為意宜料血紅精蓄
無從消滅或曾服藥劑未得盡除以致纏綿日深每遇天陰痛
兩痺痛即發時痛時止若不急為調治寬為貽患終身凡係跌
打瘀血未清者冬用此散如酒煮熱敷於患處定能痊癒全愈
永無復發無論遠近跌打均能合用

○縛骨不良無妨電照

小兒名信良前月在大埠市作頓街被自由車撞倒折斷右腿骨當即車往急救醫院請西醫用木板膠帶夾其斷骨夾後用電影出其骨未正轉往別醫院用布和祖家坭將下身由肚臍之下至腳板全概細實只留二便小吼越一禮拜再用電影之其骨更歪腫痛益劇弟正值寢食不安徬徨無措急問醫生如何設法西醫答言欲將患處用刀割開皮肉紮正其骨然後縫番惟賤內不忍將骨肉之切加以刀針迫得求情將子車回住室求曹統新先生診治用紋銀片夾正其骨按日換藥俟其痛止腫消遂脫銀片用藥膏敷傷處加木板與布帶細實車往西醫處再用電鏡照之弟意重在想先生眼見其骨那處未正加以手法誰知首由西醫照見高聲喝彩其骨一分正當次由弟看之果然無錯三由先生看之決實其骨完全弟斯時心安過膝感謝莫銘遠求先生調理四十餘天幸獲步履如常弟素知先生內科學問擅述岐黃眼見他在同樓救回鄧錦之妻死而復活至今爲縹吾子之骨尤知先生神醫歐打有述冠羣流之妙感慕深恩銘諸五內用表微忱並願世之患者知津而問焉

寓大埠市作頓街一千一百零六號永源泰順昌周敬謹啓

痔症全愈藥 每盒價銀十員

痔症初起由大腸結熱發於肛門外起小瘡粒爲外痔旋而漸生漸入變成肉痔菌管番花穿腸漏等症經年屢月不愈不可悶哉本軒製此全套痔藥無拘內外成漏成管均能依次次第而用效如桴鼓如試用此藥寫明內痔外痔更可

○神效脚腫丸 每料價銀六員

脚腫之症皆由脾衰不能制水濕淫於內所致初時足脛浮腫漸上於膝則足軟無力步履艱難腫上於腹則腹滿氣喘或發咳嗽腫上於心成爲難治本主人精究此症特出獨步良方揀選上藥製煉爲丸每日照單服食至三日小效必多服至六日

頭髮枯黃	日間眼倦	胆怯心慌	恍惚無定	養心生血丸	夜夢怔忡
四肢凍冷	夜不安床	每失常性	精神不爽	以列海外諸	驚悸一切心虛
血痺如風	憂慮太多	痴呆形狀	夜夢奇怪	君得因虛而採服焉	血少等症從此而生矣
常少記性	思想無窮	目睛無力	心跳怔忡		本藥專製此
臍傍伏攢	面無血色	視物帶矇	睡中驚悸		

夫心者居肺管之下膈膜之上附脊骨第五椎中有四系以通肺肝脾腎開竅於舌與耳主生血藏神合脉榮色華髮爲人身君主之官故凡飲食居處動作勞力不失其常則心血足而臟腑調和安然無病間或勞力過度思想太多每耗心血則心跳

養心生血丸 全料十元 **雙料廿元** 半料五元

內并無他藥。邇來或着辨症。或着訂方。或着付藥。或取膏丹丸散。定必知命從速。付上。決不延悞。 寓舊金山大埠農臣街門牌七百二十六號

C. T. Sun 726 Jackson St. San Francisco, Cal.

▲由粵老店存心軒造來膏丹丸散

新統曹
脈方外



諸般生瘡治不難惟症并附救急獨步良方書偷各僑區或有
遠近風潮感無最等症不妨試診或取其症步履艱難出入不
進內則各處醫藥將來診者可將函原自起至今逐一列明

癰疽流注 白濁亡集 癰疽敗骨 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷

內外全科 奇難雜症 雙單驚風 消脫瘰癧 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷 瘰癧月傷

每期船停泊上海招商局碼頭兩天然後開行回港

A black and white photograph of a large steamship, likely a liner, sailing on the ocean. The ship is viewed from a side-on perspective, moving towards the right. It has a dark hull and a light-colored upper section. Several masts and funnels are visible, with smoke rising from the funnels. The ship is creating a wake in the water.

美 國 太 平 洋 輪 船 公 司 新 出 世 僑 胞 注 意
ADMIRAL LINE PACIFIC STEAMSHIP COMPANY

由域多利開
行返港

舍路華市郎
二月廿六号
十月廿八日

片楚李市即
十一月十号
十二月十三日

▲溫秩珠船
十一月廿四
拾一廿七

▲比市即
新歷元月柒号
舊曆拾月十一日

企市頓市即
元月十四号
三月十八日

代理人 域多利 馬達 永洋源

雲高華
乾豐號
同啟

舍路代理人馬登

城多利同豐

Lee Hong Chong Co. 583 Fisguard St. Box 517 Victoria B.C.

Wing Cheng Yuen 586 Carrall Box 42, Vancouver B. C.

咸水罐乾鹽

Kenner-Finn 509 Main St. P. O. Box 454 Vancouver B.C.

請 看 新 開 張 大 鐵 行 廣 告

環球公司

蔡元培題

請看新開張之大鐵行

本公司厚集巨資。專辦各國銅鐵鋼。凡建樓起屋。耕田種園。鋸樹斬柴。整路造橋。板廠魚濕。酒樓餐館。衣館做厨。旅館。口。住家行。旅。剪髮所。車衣舖。整木匠。坭水匠。油漆匠。水龍匠。電火匠。不論工商人等。所用銅鐵器具。各樣齊備。本公司特賃新樓。裝飾新舖。做新生意。辦新貨物。總而言之。色色皆新。謹擇十月十号即禮拜一日新開張。請我親愛僑胞。不論有無交易。肯來本公司參觀一切。本主人盡禮歡迎。

謹將本公司辦到各貨及各行宜用之品分門別類。畧述大概。

一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	十一	十二	十三	十四	十五	十六
建轆起屋	耕田種園	鋸樹斬柴	整路造橋	板廠魚濕	酒樓餐館	衣館做廚	旅館房口	住家行旅	剪髮所	車衣舖	整木匠	坭水匠	油漆匠	水龍匠	電火匠
門鎖門較	犁鋤	大鋸濶斧	鋤鏟鐵	刀鋸	盤碗	洗熨器具	機關鋼鎖	廚廳用具	剃刀皮帶	針偈鋼剪	鑽尺鋸	灰匙	各色油漆	龍頭皮錢	燈色燈繩
鐵釘玻璃	鏟鏟刀剪	鐵尖鐵鈎	鐵條鐵鍊	熨斗鉛錫	廚房鐵器	廚房用品	掃地氈偈	箱篋裝飾	毛剪髮偈	熨斗鈕偈	斬斧釘斧	紅毛坭粉	大小毛刷	浴槽洗盆	燈胆燈口

以上所述各行用品。不過舉其大畧耳。本埠僑胞。欲知詳細。請來逐樣_瀏覽。外埠諸君。宜用某物。賜函示及。當速寄奉。最要注意者。富足榮旋之僑胞。對於各行所用之銅鐵器皿。尤宜買齊帶歸。

環球公司銅鐵發行

舖在加拿大雲高華埠片打街東門牌三拾二號開張

電話 (詩磨) 四九九四

WANCOW COMPANY HARDWARE

33 Pender Street East
Vancouver, B. C. Canada

雲高華埠環球公司啓

蔡元春應馬花柳丸散廣生

[illegible]

定價
每打四十二元
每三打一百元
買客另議



宗一

參茸三鞭補腎丸 每盒四元二角半
龜鹿二仙固真丸 每料十五元
有夢遺精固本丸 每盒二元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元
無夢遺精蛤蚧丸 每盒三元
萬應易容合散

行發總
 100 WING HERB CO.
 926 FILLMORE ST.
 SAN FRANCISCO, CAL.

處售經
 SON LOY
 932 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.

店舖分
 ON SING
 807 GRANT AVE.
 SAN FRANCISCO, CAL.

七日包愈脚痛風濕膏藥 二元
 宿娼預服犀角磨香丸 三元
 參茸燕窩開胃藥水 每樽銀五角
 婦科通經種子毓麟丸 二元
 魚口橫痃已潰去腐生肌 二元
 包愈疳疔花柳淋珠藥線 每包銀二角
 久戰五鞭發力丸 每包銀二角
 壯陽探戰忍精丸 每包銀二角

種子揭被香丸 每料銀貳圓
統治遠年花柳入骨搜毒丸 每料銀貳圓
初起白濁一劑解毒除根丸 每料銀貳圓
立止遠年虛濁痛癢善後丸 每料銀貳圓
龍涎香化痰止咳丸 每料銀貳圓
立止小腸疝氣攻心丸 每料銀貳圓
積年疔瘡惡毒一掃光丸 每料銀貳圓
打消魚口橫弦便毒丸 每料銀貳圓

久戰快活丸 每盒銀三元五毛
立合散大藥丸 每盒銀一元五毛
久消瘰癧丸 每盒銀四元五角
一笑宣汗散 每盒銀一元五毛
癩風白痢紅痧散 每盒銀一元
日可靈紅痧散 每盒銀一元
治外感頭結中黃熱散 每盒銀一元
通大便開胃身熱身痛散 每盒銀一元
止花柳疳疔酒疔疔毒殺毒丸 每盒銀三元五毛
打蟲積疳疔酒疔疔毒殺毒丸 每盒銀三元五毛
不夜天久戰丸限食後六點鐘見功 每盒銀三元五毛

婦科聖愈白帶丸	每盒銀二元	恆松擦皮膚濕癢疥癩去毒藥水	每樽銀一元
止痛驅神散每盒	每料四元	自製助胎散光明眼藥水	每樽銀一元
安胎補腎散每盒	每盒銀一元	自製助胎散貼膏(遇痛不倒)	每盒銀一元
自製八寶牙痛上眼藥每樽	每樽銀一元	萬應拔毒去腐生肌珍珠膏	每盒銀一元五毛
立止吐血血痢血瀉血淋散每盒	每盒銀四元	奇效壯腎丸(功力能養發至旺中流)	每盒銀四元
立止吐血血痢血瀉血淋散每盒	每盒銀四元	妙效壯腎丸(功力能養發至旺中流)	每盒銀四元

費開合宜每種子丸 每盒銀五元 熊膠造血丸 每盒六兩庄銀五元
 萬應救急靈芝甘露油起死回生活命丸 每樽一元 半打五元
◎搜除花柳病毒藥皇丸 每盒銀五元
 無論新舊白濁魚口疔疳橫痃疔瘻便毒五淋七姊妹凡屬於花柳症服之四粒見功服
 點數久止渴止痛收效最速此丸出世花柳滑淫掃清病毒不傷身體所以尊為搜毒藥

皇和慈以上病者速當購服幸勿遲疑觀望多受苦磨謹與醫賢成大患謹此忠告

此丸滋陰而得和平增壯腦髓之最得法者凡頭昏動勞力過以勞身者必密則腎愈虧腦髓愈
腦髓發動經脈作用發於初起但覺精神恍惚忘卻力健力加以勞身者必密則腎愈虧腦髓愈
竭過精耳鳴腰骨疼痛尿後餘瀝漸失聰慧此腦部之壞人多未知日久失治流為癱瘓之人
名醫十難救一此症於美洲發現尤甚良可憫焉此丸神奇莫匹不獨能醫治癱瘓之人

馳名補腦丸

每盒六兩庄銀五元

更能培元固腎壯身驅風調延年致效世無欺矣

◎加料大海狗鞭壯陽種子鐵甲軍丸 每盒銀四元 每打三十六元

海狗乃水族最健淫之物於鑽刺其陽具生成筋骨為他類生物所無而獨有者乃天然特別靈品藉其溫補之性以壯陽潛滋之性以固精配以人參益氣鹿茸壯血合天地人三才之功用補虛固精扶陽種子功稱第一服此丸者堅而大久而溫濕熱如火日久愈見

功効神速之寶劍向無敵於世世上稱大真此實有奇效現與人贈定信譽卓
床頭枕畔常備之(用法)每服三錢 每日服一次送下 酒下更佳 忌涼茶瓜果
九散太多 未能盡錄 同施贈 勳勞矣

HOO WING HERB CO. 926 Fillmore St., San Francisco, Cal.

備戰止急油 英勇強壯 妙不可言 每樽貳圓

三連盛

Sam Shing Lin Kee Co
Sey. 4385 1 Pender St. W.
Vancouver B. C.



本號專造各款
頂靚皮鞋工精
料真比美於西
人所造之工料
合脚觀皮靴等
修製舊靴有紋
索衣襪香線皮
意光顧在片打
街門牌一號

英洲尤魚公司粉米廣告
本號到英洲尤魚公司粉米多年歷久
勝於他處各貨號由遠東運來各字號生粉實難分別何
種粉也現本號為振興中國貨不惜重資特將幾種粉商人在
中國各埠運到上白大粉米運來自開機器精粉仿造各
粉專做發行其價廉物美而論該粉宜有自備但係真正貨而新
鮮幼滑係全該粉原質食之甘香包無他處貨與此較其味之
明包面魚味標細觀貨色不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉香咸魚時價
淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛
淨粘米粉 全上 一百磅十五元五毛
星麥英倫洗衣刷一打五元六毛

已上俱做發行
Wing Heng Fish Co. Fairville, N. B. Can.

萬生廣告

各貨特別平沽
啓者本號在雲高華開張二十有餘
年專辦唐山各雜貨發行向在企化
街門牌二百一十八號目下擴充生
意其舖不敷陳設故特購置阻街街
門牌二百一十二至二百二十六號
一連三間準於陽曆六月一號遷往
開張貿易如蒙光顧請照下列西字
門牌付來無誤

224 Georgia St. E.
P. O. Box 466 Vancouver, B. C.
雲高華埠萬生披露

圖精造至已圖章



時款國旗信箋最有成
承印中西文件
新辦到各種小說
HO SUN HING
438 MAIN STREET
VANCOUVER, B. C.
電話 SEY. 1113
副西字笠巴字粒發售

接整水龍
本號專接修整水龍
喉井裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整甚為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
速應命
電話詩摩參九貳九
D. Drummond
329 Pender St. E.
Rear
Phone Sey. 8229
住家電話
非網 四六四六
姊比布杭文披露

賴血液以滋養若○液中有毒質必致滋養力減少故有覺體質衰弱筋骨疲
軟之症其發現於外者則遍體瘡痍爛成穴或癰疽斑疹連綿不絕其原因或
由於先天父母之遺傳或由於飲食衛生之不潔而其為害最烈者莫若花柳之
毒乃由精管而深入骨髓故其根較深治之尤難有覺筋骨酸痛者乃髓內蘊毒
之明證也若不治愈近則禍及一身以致毀容缺體者有之遠則累及子孫天傷
殘疾者有之可不懼哉今本藥房一再研究採用各種專清○液善解蘊毒之百
草製成藥汁性質和平功力良安久經試驗頗著奇效專治一切花柳毒症新舊
蘊毒如筋骨酸痛膿腫瘡癰爛成穴或下疳橫痃魚口便毒以及各種疥癩濕
瘡斑疹頑癬皮膚痕癢久年爛脚凡由○毒而發病症服此百草藥汁立能搜除
淨盡非但諸患銷滅且從此血液清潔紅輪滋生而體力日加強健蓋毒去而○
自新理固然也(服法)每次服一匙羹飯前早半點鐘用清冷水沖服每日三次此
藥性質和平并無猛烈過劇之品對於腸胃臟腑全無妨碍雖三四歲小孩亦可
調服蓋此藥全取天生百草之精華并無礦物五金化學劣品混雜其間所以服
此藥汁者只受其解除毒質清○分之益而對於身體各部之生理無分毫之
損害也 (○血代)

清血鮮毒百草藥汁

鮮血 百草藥汁 每樽一元五毛 每打銀十五元 寄費貴客自備
Eng Chow Co., 104 Pender, Street East Vancouver, B. C.
總發行所雲高華埠五洲大藥房

啓者本號由唐山辦到大
幫增城絲苗米油糖京菓
各江海味雜貨罐頭日用
食品俱全發行零沽批價
從廉茲新張伊始以圖久
遠交易如蒙惠顧額外歡
迎 喊線(詩摩)三零四
司事人林栢旋披露

白來血

養身之道 無異養兵 養兵所以防亂 養身所以防病
兵力足雖有內憂外患 不難收平 身體強 雖有內邪外
感 不易侵擾 故身之不可一日不養 猶兵之不可一日
不備 有斷然也 夫人秉天地之氣以生 賦質之初 既
無厚薄之殊 又無強弱之異 泊乎聲色貨利誘於外 喜
怒哀樂動其中 習俗移人 賢者難免 一或不慎 而精
神上之消耗 氣血上之受損 已生不知不覺之中 况處
二十世紀時代 智識以相較而愈開通 文明以相形而愈
進步 學術以相競而愈奇巧 商業以相爭而愈發達 心
思才力 不肯讓人 我中華有志男兒 有才女子 誰不
抱一積極進行之主義 為此後中華民族 爭人羣界上之
光寵 但心思因多用而易耗 才力因多用而易窮 對此
寶貴之身軀 安得不求資助之法 以為後盾 譬如兵力
充足 前仆後起 况我國多病夫 久已受外人之譏刺之
輕視 不再圖強 可恥孰甚 方今人心 對於時局 如
大醉初醒 如好夢初覺 鼓血氣 奮精神 抱國家存亡
匹夫有責之思想 各自振作 欲一洗從前萎靡不振之習
以求再造國家 然而國為個人所積 個人強然後其國
亦強 故為國家計 為個人計 本藥房之人造自來血
固不可以不服 價目大瓶兩元 小瓶一元二角
人造自來血總發行所上海五洲大藥房

自製各項膏丹丸散
參茸補腎丸 每打庄三元
刀傷跌打丸 每個五毛
神效白濁丸 每服壹元
經驗疳疔散 每樽二元
斷根癰藥散 每樽五毛
八寶光明眼藥 每樽五毛
止咳藥丸 每兩二毛五
正野山花旗參即平沽

同昌記 各款蔗糖發行
諸君光顧格外歡迎 郵費貴客自理
舖在片打街三十二號 電話失磨二四〇四
雲高華埠 永安藥房司理人 楊金樹全啓

輔行雜貨公司

FOO HUNG COMPANY
107 Pender East Phone Sey. 3440 Vancouver, B. C.
辦專
種送日各京油祖
種禮逐江菓糖國
俱佳用品食海茶雜
全物品料味米貨

代理
香港 普救水
同大朱
堂福廣
靚參玉桂
發售

廣生源

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey. 8046 Vancouver, B. C.

秘醫室(共)
(平)湖

風過處窗外竹葉蕭蕭作響。其聲慘厲如怨魄。與遠遠怪鴉之聲若相應。此時耳目所觸。覺無一而非怖境。心既志忘。則愈怖愈不得睡。自思生平何解此苦。則嬌癡故態。不覺嚶嚶啜泣。婿從夢中驚醒。問卿猶未睡耶。則強應之曰。儂固已睡。特偶醒耳。婿聞語中帶嗚咽聲。則掀帳而起。訝問所以。阿姍具以告。婿曰。吾固謂卿太自苦。今何如矣。阿姍默然不作答。頗露懊悔狀。婿乃重新整理臥具。且謂之曰。卿既膽怯。何如捨彼而就此。

及証以他方面所聞。始知確有其事。

筆記

某鉅公之遇鬼

自科學昌明。凡稍染時髦習氣者。絕口不談神鬼事。頑固如余。平時對於迷信之談。亦掩耳而走。去年因事赴津門。晤舊雨趙君於逆旅。促膝傾談。且絮絮詢以都中有無違聞軼事。趙即舉某鉅公遇鬼事爲告。余不之信。蓋以趙上詞令。善稽滑。余初疑彼故神其說。該人聽聞也。趙指天誓日。以明非僞。及証以他方面所聞。始知確有其事。

某鉅公之遇鬼

○雖數倍其值不恤也。○性好潔。○衣無塵垢。○設有污点。○輒歸咎於僕。○拳足交施詆。○卽以是衣予之。○坐是之故。○僕從咸願受鞭撻。○蓋利其所。○有也。○某性好奕。○曾羅致海內精於奕術者參養之。○口必角其藝。○雖軍務旁午。○不可壹朝輟。○負者輒嗤之。○謂若技遜於我。○斥之去。○

（未完）

更酒醒
眞滿

機關報與海外洪門
報互通聲息該報所
持之宗旨以提倡高
尚之道德振興工藝
以裕民生及力矯感
情好惡之言論曾於
八月七號寫出版之
首期此後七天一期
按期印發定其名曰
(求是週報)示以實
事求是之意也觀其
首期所著之言論不
但爲我洪門人所信
仰卽有心愛慕祖國
之僑胞亦樂爲賜閱

○▲香港

洪門報之設于海外亦不少矣言論之持平宗旨之純正久爲海外賜閱僑胞所稱

學州參政捐款開列

域多利
李朗宏十元 李梯燦五元 李崇挺五元 李炳樞五元
袁奕韶五元 譚相盛五元
雲高華
新會李仍照五拾元 陳健琚二十元
點間頓
馬漢駿五十元 馬林本廿元 馬億倫廿元 馬榮重五元
馬怡政五元

中華民國十年

繼而思之。浮生若夢。夢中哀樂。既屬空花。夢裏思仇。亦成戲論。況夫抱大悲心以入世者。對此苦惱衆生。方將悲憫之不暇。何德報德直報怨之足云乎。則又廢然思返。遊心大雄氏之宇矣。天長地久。此意誰知。固將如莊生所云。待諸千百世之大聖歟。

之幼子。平日專好玩弄番狗。數日前曾以荷蘭水罇之塞。塞入番狗肝門。不能洩糞。三日而斃。該狗斃後。而幼子忽變狗聲。猶啾吠人。且向其母亂噬。問其何故如此。則曰我狗也。誓必復仇云云。現醫巫並施。仍無效果。亦怪聞也。

粵區

●十六歲之寡婦

北京舊鼓樓大街住戶張某。家道小康。長子振遠十六歲。張某想抱孫子。就照鄉間風俗。給振遠定下親事。是同村魏某的女兒。魏在崇文門外某木廠住家。於今春迎娶過門。小夫妻尙稱和睦。不幸振遠於上月間病故。張某夫妻深悔結婚太早。兒子夭亡。而魏某夫妻亦後悔。如今女兒才十六歲。就令居孀守寡。將來不知如何是好。

怕大氣唔係秋時、心事重係要秋、
噉就秋字加上心頭、愁字還係咁够、
点得秋呀你帶埋愁去、重要咪帶佢回頭、人地話銷愁、應要有酒
如果送秋無酒、佢就點肯干休
我就唔飲都敬你一杯、共你會期訂
後、真係惡受、秋呀、你係再來個陣、就千萬咪黃花滿徑、雁過高樓

詩界



●狗死爲崇之怪聞
奉呈蘇理平先生（林普慶）
廣州泰康路某宅 有一年約七八歲
初從此地議荊州 樂育英才品望優

帽子上之手槍

英國近發明一種帽子上之手槍 製
其精巧。此帽形如拿破崙帽。全用
鋼製。其前方正中。有一鋼管突出
約二寸餘。即為彈子發射之管。

你要去，呢回我亦

帽之後部。爲儲彈處。可儲彈二十餘枚。更在帽之中央。有一細管通至口中。是爲開槍之機關。祇用力一推。則彈卽由鋼管中射出云。

下等動物之眼

據紐育某博物家之最新研究云。下等動物之眼。殊爲奇特。蓋二眼之中。往往有無數小眼是也。尤以蟻及蜻蛉蛇。種爲最多。計蟻之眼。

紐育某博物家之最新研

97 Park s, St.
Yauma i
Hong Kong
China.

SAM CHOY COMPANY
87 Pender, Street East
Vancouver, B.C.

色餅每百件沽銀壹元七毛

龍鳳禮餅

各色餅食

▲電話(詩麼)一二九壹

雲高華埠延年堂全啓

三才號

黃之術屢蒙 各界先生稱善靈應如響 真是有起死

之功誠爲仙丹之藥石外埠同胞來就診者可將病情起止詳告向近地信局買郵票照下列西字付來定當對症發藥從速付上本醫生以利濟爲懷非若罔市利者比也

▲花柳搜毒丹 每樽銀六分 天全堂 搜毒功每服十片 熱水調服 患淋一切花柳白濁疔瘡痔瘡魚口便毒楊梅瘡疔毒瘰癧瘰癧人骨不堅者年近日初起之瘰癧減減生此方廣州府大和山老僧遺贈祖三代濟世二百餘年人俱蒙

○求嗣丹 每樽銀六分 四合順 凡服此藥一粒成孕 凡買此藥每日服一錢兩錢者請注意

○續命散 每樽銀六分 四合順 凡服此藥一粒成生 凡買此藥每日服一錢兩錢者請注意

○跌打聖藥 去瘀止痛 凡服此藥一粒成生 凡買此藥每日服一錢兩錢者請注意

○內消瘰癧丸 凡服此藥一粒成生 凡買此藥每日服一錢兩錢者請注意

○外消瘰癧丸 凡服此藥一粒成生 凡買此藥每日服一錢兩錢者請注意

○風濕除痛膏 止痛生肌 凡服此藥一粒成生 凡買此藥每日服一錢兩錢者請注意

○九十九天可救癰疽丸	每料十圓	○立愈三角風藥水	每
○男子遺精洩水丸夢爲心以爲人	每料十五圓	○埋口生肌散	每

久濁不能全愈丸每樽銀五元
 合歡膏每盒銀壹元
 用法另單註明函問即奉各項膏丹丸散朱靈錄 如蒙 士
 商光顧郵費士担在內不遠近寄到
 贈醫藥時間老年同胞染花柳毒者由五點至六點不取分文
 士商有意代沽來函代商利權從優

茶每劑銀一元
 美人脫衣每盒銀三元

Wong Y. Sam P. O. Box 1219 Victoria, B. C.

啓者本分堂成立期屆十一月廿吉號舉行筵

典統請各埠公堂派員光臨指示典禮
 惟冀惠然肯來同人等鵠立以候謹此
 預聞 十月二號 宛地辟致公堂啓

▼○▲山城達權支社開幕改期
 啟者本支社改期西曆十二月拾八號
 舉行落成新幕之慶屆時仰各埠洪門
 昆仲駕臨助慶并指示一切爲盼
 Dart Coon Pub P. O. No. 549 - Cumberland R. C.

1

